

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 41 JUILLET 1928.

Projet de loi modifiant l'article 1^{er} de la loi du 10 août 1925
relative aux fondations en faveur de l'enseignement public ou au profit
des boursiers.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

La loi du 10 août 1925 limite à 15 % des recettes ordinaires la somme que les commissions provinciales des fondations de bourses d'étude peuvent affecter au paiement des traitements, des indemnités, de quelque nature qu'elles soient, des pensions du receveur, du secrétaire et des autres employés, ainsi qu'aux versements éventuels à effectuer pour eux en vue de leur participation à une caisse de pensions.

Cette modification de l'article 24 de la loi du 19 décembre 1864 était justifiée tant par les conditions difficiles d'existence, dues à la guerre, que par l'importance croissante qu'avait prise la gestion des fondations de bourses.

Depuis lors, le coût de la vie n'a fait qu'augmenter et a rendu nécessaire une nouvelle péréquation des traitements des agents de l'État.

Il paraît impossible de maintenir une situation qui ne permet d'allouer actuellement à des employés chargés d'attributions complexes et délicates, que des traitements dont le plus élevé ne dépasse pas celui d'un premier rédacteur de Département ministériel.

Le Gouvernement croit donc devoir vous proposer de réviser la loi du 10 août 1925 et de porter de 15 % à 20 % la limite des prélèvements qu'elle prévoit.

Cette mesure n'aura pas pour effet d'accroître d'une manière exagérée la somme consacrée à la rémunération des agents des commissions. L'augmentation proposée permettra à peine de donner au secrétaire de la Commission qui administre les fondations, de loin les plus nombreuses et les plus importantes, le traitement minimum d'un sous-directeur.

Il convient toutefois de prendre des mesures afin d'éviter que, par suite de l'accroissement futur des revenus ou en raison de cumul de fonctions, les traitements n'atteignent un chiffre exagéré. Le projet y pourvoit en soumettant le barème des traitements à l'approbation du Roi et en édictant dans ses articles 3 et 4, certaines règles restrictives des pouvoirs de la Commission.

Le Ministre de la Justice,
P.-E. JANSON.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 11 JULI 1928.

Wetsontwerp tot wijziging van het eerste artikel der wet van 10 Augustus 1925, betreffende de stichtingen ten behoeve van het openbaar onderwijs of ten behoeve van de beurshouders.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De wet van 10 Augustus 1925 beperkt tot 15 t. h. van de gewone inkomsten het bedrag, dat door de provinciale commissiën voor studiebeurzenstichtingen mag gebruikt worden tot uitkeering van de wedden, van de vergoedingen van welken aard ook, van de pensioenen van den ontvanger, den secretaris en de overige bedienden, alsmede van de bedragen, eventueel voor hen te storten met het oog op hun aansluiting bij een pensioenfonds.

Deze wijziging van artikel 24 der wet van 19 December 1864 werd verantwoord zoowel door de moeilijke levensvoorwaarden, die een gevolg van den oorlog waren, als door de toegenomen belangrijkheid van het beheer der studiebeurzen.

Sedert dien tijd is het leven steeds duurder geworden, zoodat een nieuwe perequatie van de wedden der staatsagenten noodzakelijk werd.

Het lijkt niet mogelijk een toestand te handhaven, waarbij aan bedienden, die met een ingewikkelde en kiesche taak zijn belast, thans slechts wedden worden toegekend, waarvan de hoogste niet meer bedraagt dan de wedde van een eersten opsteller in een ministerieel departement.

De Regeering meent U dus te moeten voorstellen de wet van 10 Augustus 1925 te herzien en het hoogste procent der voorafnemingen, die deze wet voorziet, van 15 t. h. op 20 t. h. te brengen.

Deze maatregel zal niet ten gevolge hebben dat het ter bezoldiging van de agenten der commissiën aangewende bedrag op overdreven wijze zal aangroeien. De voorgestelde verhooging zal nauwelijks toelaten, aan den secretaris van de commissie, die de veruit belangrijkste en talrijkste stichtingen beheert, de minimumwedde van een onderbestuurder toe te kennen. Echter dienen maatregelen getroffen, om te beletten dat, door de toekomstige vermeerdering van de inkomsten of ten gevolge van de cumulatie van ambten, de wedden een niet te hoog cijfer bereiken. Het ontwerp voorziet daarin, door te bepalen dat de loonregeling aan den Koning zal worden onderworpen en door nl. bij de art. 3 en 4 sommige regelen vast te stellen, waarbij de bevoegdheid van de commissie beperkt wordt.

De Minister van Justitie,

P.-E. JANSON.

H

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

Projet de loi modifiant l'article 1^{er} de la loi du 10 août 1925 relative aux fondations en faveur de l'enseignement public ou au profit des boursiers.

Wetsontwerp tot wijziging van het eerste artikel der wet van 10 Augustus 1925, betreffende de stichtingen ten behoeve van het openbaar onderwijs of ten behoeve van de beurshouders.

ALBERT,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

L'article 1^{er} de la loi du 10 août 1925 relative aux fondations en faveur de l'enseignement public ou au profit des boursiers est remplacé par les dispositions suivantes :

« ARTICLE 1^{er}. — Les traitements, les indemnités, les pensions du receveur, du secrétaire et des autres employés, ainsi que les versements éventuels à effectuer pour eux en vue de leur participation à une caisse de pensions, sont fixés par la Commission et ne peuvent excéder ensemble 20 % des recettes ordinaires.

» Le barème des traitements arrêté

ALBERT,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onzen Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp aan te bieden waarvan de inhoud volgt :

EENIG ARTIKEL.

Het eerste artikel der wet van 10 Augustus 1925, betreffende de stichtingen ten behoeve van het openbaar onderwijs of ten behoeve van de beurshouders, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« ARTIKEL 1. — De wedden, de vergoedingen, de pensioenen van den ontvanger, den secretaris en de overige bedienden, alsmede de eventueel voor hen te storten bedragen met het oog op hun deelhebbing in een pensioenfonds, worden door de Commissie vastgesteld en mogen bij elkaar 20 t. h. van de gewone ontvangsten niet overschrijden.

» De door de Commissie vastgestelde

par la Commission est soumis à l'approbation du Roi.

» Il ne peut être alloué aux agents de la Commission d'autres indemnités que les indemnités de famille et de naissance, telles qu'elles sont prévues pour les agents des administrations centrales de l'État.

» L'article 18 de la loi du 6 mars 1925 relative à la rétribution des membres de l'ordre judiciaire, du conseil des mines, des députations permanentes des conseils provinciaux, du clergé catholique et du corps enseignant des écoles primaires et gardiennes, ainsi qu'aux cumuls, à la liquidation des pensions et au prélèvement des retenues au profit des institutions de prévoyance, est rendu applicable aux agents de la Commission.

» Les secrétaires pris parmi les membres de la Commission ne jouissent d'aucun traitement ni d'aucune indemnité. »

Donné à Thysville, le 25 juin 1928.

regeling der wedden moet aan den Koning ter goedkeuring worden voorgelegd.

» Aan de agenten van de Commissie mogen geen andere vergoedingen worden toegekend dan de gezins- en de geboortetoeelage, zooals zij voor de agenten van 's Rijks hoofdbesturen zijn voorzien.

» Artikel 18 der wet van 6 Maart 1925, betreffende de bezoldiging van de leden van de rechterlijke orde, den mijnraad, de bestendige deputatiën der provinciale raden, de katholieke geestelijkheid en het onderwijzend korps der lagere scholen en bewaarscholen, alsmede de cumulatie, het uitkeeren der pensioenen en het inhouden der kortingen ten bate van de voorzorgsinstellingen, wordt toepasselijk op de agenten van de Commissie.

» De uit de leden der Commissie benoemde secretarissen ontvangen geenlei jaarwedde of vergoeding. »

Gegeven te Thysville, den 25 Juni 1928.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Justitie,

P.-E. JANSON.